

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 5 (1931)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

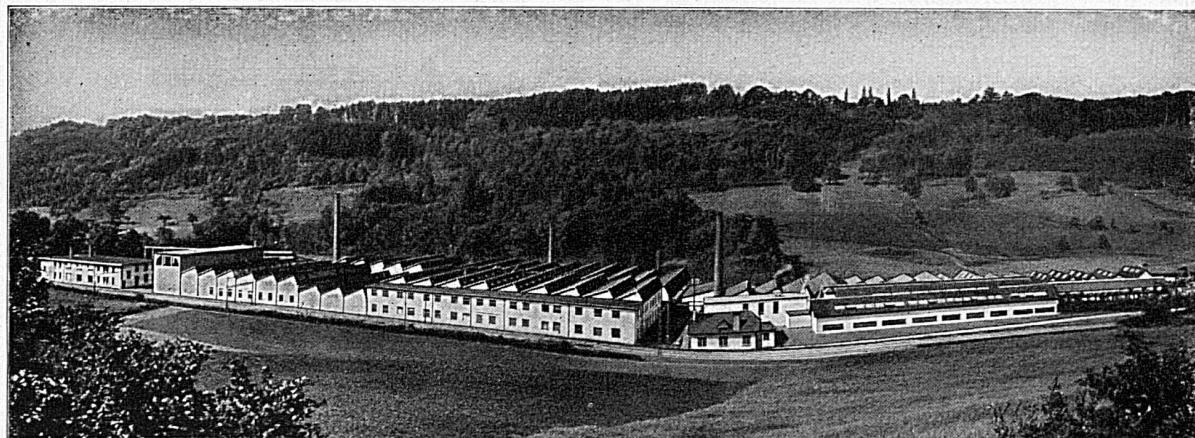
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# S. A. des Câbleries et Tréfileries

Cossonay-Gare (Suisse)

Adresse téleg.: CABLER'ES  
Téléphone N° 8.181

Code A. B. C. 5<sup>e</sup> édition  
Lieber's Code



Fils et cordes de cuivre nu  
Fils et cordes d'aluminium nu  
Fils et câbles isolés au caoutchouc  
Tubes isolants  
Câbles souterrains  
pour force et lumière  
pour la téléphonie et la télégraphie  
Bobines Pupin

Bare copper wires and cables  
Bare aluminium wires and cables  
Rubber insulated wires and cables  
Insulated tubes  
Underground cables  
for power and light  
for telephone and telegraph  
Pupin-Coils

## GEBR. CRÉTIN

EISEN- u. METALLGIESSEREIEN  
Liestal



Bremsklötzte

für Vollbahnen, Kleinbahnen  
und Strassenbahnen

Spezialbremsklötzte für elektrische  
Lokomotiven

Bestandteile für Geleisebau, Stellwerkbau,  
Oberleitungsbau usw.

Roststäbe mit verstählter Feuerbahn

Grauguss, Metallguss, Aluminiumguss  
für Bahnen, Industrie und  
Baubedarf



## Tourisme en Grande-Bretagne

**L'ANGLETERRE** vue aussi bien —  
souvent mieux — à meilleur compte — avec  
les billets circulaires des Chemins de fer  
LONDON MIDLAND ET SCOTTISH

**200 TOURS CIRCULAIRES** couvrant  
les lieux historiques et les plus beaux sites  
des îles Britanniques figurent dans la  
brochure „L M S CIRCULAR TOURS“

**VOUS POUVEZ VOYAGER** quand  
et comme vous voulez — interrompre votre  
voyage à tout moment — loin des bruits de  
la foule . . .

Allez en **ANGLETERRE** via **DUN-KERQUE** et **TILBURY**, la voie la  
moins chère et la plus confortable

Billets, Renseignements, Brochures dans  
les principales Agences de Voyages ou à  
M<sup>r</sup> D. W. GRANET, Agent Général, 12,  
boulevard de la Madeleine, PARIS (9<sup>ème</sup>)



# SCHWEIZERISCHE EXPRESS A.-G.

## SUISSE EXPRESS S. A. / ESPRESSO SVIZZERO S. A.

Fernsprecher:  
Téléphone: Zürich 33 716  
Telefono:

Telegrammadresse:  
Adresse télégraphique: SESA Zürich  
Indirizzo telegrafico:

Geschäftssitz:  
**Bederstrasse 1, Zürich 2**  
Bahnhof Enge

Siège social:  
**Bederstrasse 1, Zurich 2**  
Gare Enge

Sede Sociale:  
**Bederstrasse 1, Zurigo 2**  
Stazione Enge

Postadresse:  
**SESA Zürich**  
Postfach Enge

Adresse postale:  
**SESA Zurich**  
Case postale Enge

Indirizzo per corrispondenza:  
**SESA Zurigo**  
Casella postale Enge

### Camionnage-Dienst

Die „SESA“ hat die Organisation des Lokal- und Fern-Camionnage-Dienstes der Bundesbahnen und verschiedener Privatbahnen übernommen. Man wende sich an die SESA-Agenturen.

### SESA Franco Domizil-Dienst

Durch den „SESA Franco Domizil-Dienst“ (abgekürzt S.F.D.-Dienst) wird die Güterbeförderung vereinfacht und erleichtert. Man wende sich an die „SESA“ oder an die Agenturen.

### Gewährung von Frachtvergünstigungen

Um den Bahnverwaltungen Transporte zu erhalten, die sonst auf der Landstrasse befördert würden, trifft die „SESA“ gemäss der Eisenbahnamtsblatt-Verfügung Nr. 239/1927 (Massnahmen betr. die Automobil-Konkurrenz) mit Verfrachtern besondere Frachtabkommen. Die „SESA“ stellt sich zur Durchführung von Untersuchungen, ob und wenn ja in welchem Umfang und zu welchen Bedingungen Frachtabkommen im schweizerischen Verkehr abgeschlossen werden können, gerne zur Verfügung.

Im besondern gewähren die meisten am direkten schweizer. Güterverkehr beteiligten Bahnen

### Vergünstigungen für Partiensendungen

von mindestens 1500 kg oder dafür zahlend und

### Rabatte im Stückgutverkehr

Man wende sich an die „SESA“.

### Service de camionnage

La „SESA“ s'est chargée de l'organisation du service local et interurbain de camionnage des CFF et de différents chemins de fer privés. Pour renseignements s'adresser aux agences de la «SESA».

### Service SESA Franco Domicile

Le «Service SESA franco domicile» (en abrégé Service S.F.D.) simplifie et facilite le transport des marchandises. Pour renseignements, s'adresser à la «SESA» ou à ses agences.

### Conventions de transports

La «SESA» passe avec les expéditeurs de marchandises, suivant les dispositions 239/1927 de la Feuille officielle des chemins de fer (Mesures concernant la concurrence automobile) des conventions particulières pour conserver aux entreprises de chemins de fer les transports qui, sans cela, s'effectueraient par route. La «SESA» se tient volontiers à la disposition des intéressés pour étudier si, et dans l'affirmative dans quelle mesure, peuvent être conclues des conventions de transport en trafic suisse.

La majeure partie des entreprises de chemins de fer intéressées au trafic direct suisse des marchandises octroient en particulier des

### Réductions sur les taux de transport

pour expéditions d'au moins 1500 kg ou payant pour ce poids, ainsi que des

### Rabais pour expéditions partielles

Prière de s'adresser à la «SESA».

# **UNION GENF**

---

**Neue Zweige:**

## **Sparuhrversicherung**

## **Krankenversicherung**